

**Veranstalter:**  
**Riesengebirgsagentur  
für Regionale Entwicklung SA**  
www.karr.pl



**Mitveranstalter:**  
**Wirtschaftsförderung  
Sachsen GmbH**  
www.standort-sachsen.de



**TGZ Technologie- und  
Gründerzentrum Bautzen**  
www.tgz-bautzen.de



**Kreiswirtschaftskammer  
in Jablonec an der Neiße**  
www.ohkjablonec.cz



**Schirmherrschaft:**



**Partner aus Deutschland:**  
**Industrie- und Handelskammer  
Dresden**  
Kontaktzentrum für Sächsisch-  
Polnische Wirtschaftskooperation  
www.dresden.ihk.de



**Europastadt GörlitzZgorzelec GmbH**  
Wirtschaftsförderung der Stadt Görlitz  
www.goerlitz.de



**ABS Robur GmbH**  
www.abs-robur.de



**Hochschule Zittau/Görlitz  
Zentrum für Wissens- und  
Technologietransfer (ZWT)**  
www.hsztg.de/een



**Partner aus Polen:**  
**Technische Universität Breslau,  
Breslauer Zentrum  
für Technologietransfer**  
www.wctt.pl



**Polnisch-Tschechische  
Wirtschaftskammer**  
www.pcig.eu



**Industrie- und Handelskammer  
der Sudeten in Świdnica**  
www.siph.pl



**Wirtschaftsuniversität Breslau  
Fakultät für  
Wirtschaftswissenschaften,  
Management und Tourismus**  
www.ezit.ue.wroc.pl



**Wirtschaftskammer „Śląsk”**  
www.igsilesia.pl



**Europäischer Verbund  
für territoriale Zusammenarbeit  
NOVUM z o.o.**  
www.euwt-novum.eu



**Partner aus Tschechien:**  
**Regionale Wirtschaftskammer  
Hradec-Kralove**  
www.komora-khk.cz



**Regionale Wirtschaftskammer  
Mähren-Schlesien**  
www.khkmsk.cz



**Städte- und Gemeindeverband  
Riesengebirge**  
www.krkonose.eu  
www.svazek.krkonose.eu  
www.rozvoj.krkonose.eu



Für den Inhalt dieser Publikation sind ausschließlich deren Autoren verantwortlich.  
Die in dieser Veröffentlichung zum Ausdruck gebrachten Ansichten dürfen  
keinesfalls dahingehend interpretiert werden, dass sie die offizielle Meinung  
der Europäischen Union widerspiegeln.

# 24.

POLNISCH-DEUTSCH-TSCHECHISCHES  
KOOPERATIONSFORUM  
FÜR UNTERNEHMEN

Szkłarska Poręba 29.11.2017

Unterstützung grenzüberschreitender  
und innovationsfördernder Kooperationen  
im polnisch-sächsischen Grenzraum



### Ziel:

Unterstützung von Kleinst- sowie kleineren und mittleren Unternehmen aus Polen, Deutschland und Tschechien bei der Anbahnung von gemeinsamen Kooperationen.

### Teilnehmer:

**Kleinst-, kleine und mittlere Unternehmen aus folgenden Branchen:**

- Kunststoff- und Metallbearbeitung
- Automobilindustrie
- Maschinen- und Anlagenbau
- Elektrotechnik
- Automatisierungstechnik
- Informationstechnologie
- Umwelttechnik
- Logistik
- Energiewirtschaft

### Sprachen:

Polnisch, Deutsch, Tschechisch (Simultanübersetzung)

### Moderation:

Katarzyna Rzeźniczek

### Kosten:

Die Teilnahme für bis zu zwei Personen pro Unternehmen ist kostenfrei.

### Anmeldung:

Bitte melden Sie sich online bis zum 20.10.2017 über das Anmeldeformular auf der folgenden Webseite an:

**ONLINE-ANMELDEFORMULAR AUF DER WEBSEITE:**  
[www.forum.karr.pl](http://www.forum.karr.pl)      [www.karr.pl](http://www.karr.pl)

Der Veranstalter behält sich das Recht der Prüfung der angemeldeten Unternehmen vor.

### Bestätigung Ihrer Teilnahme:

Die Teilnahmebestätigung wird Ihnen innerhalb von drei Arbeitstagen nach Anmeldung per E-Mail übermittelt.

### Kooperationsbörse:

Die Auswahl der Geschäftspartner erfolgt über das B2B-Online-Vermittlungssystem für Unternehmen.

- Bis zum 10.11.2017 erhalten alle Teilnehmer des Forums einen Benutzernamen und ein Passwort für das B2B-Online-Vermittlungssystem.
- Die Auswahl der gewünschten Gesprächspartner erfolgt im Zeitraum vom 10. bis zum 22.11.2017 selbstständig über das B2B-Online-Vermittlungssystem.
- Am 29.11.2017 erhalten die Teilnehmer die individuellen Zeitpläne für die Geschäftsgespräche im Rahmen der Kooperationsbörse.

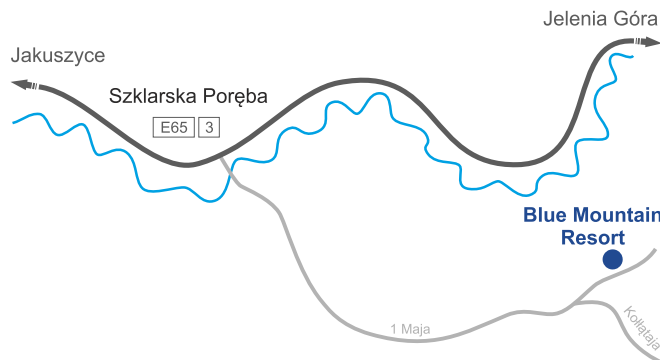
Sollten Sie die o. g. Informationen nicht termingerecht erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Veranstalter telefonisch bzw. per E-Mail in Verbindung.

### Kontakt:

**Anna Kurzynoga**  
Projektleiterin  
Abteilung Absatzförderung/Kooperationen  
Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH  
Bertolt-Brecht-Allee 22  
D-01309 Dresden  
Tel.: +49 351 21 38 132  
Fax: +49 351 21 38 41 132  
Anna.Kurzynoga@wfs.saxony.de  
[www.standort-sachsen.de](http://www.standort-sachsen.de)  
(Sprachen: Deutsch, Polnisch)

### Veranstaltungsort:

**Blue Mountain Resort**  
ul.1-go Maja 51  
58-580 Szklarska Poręba  
[www.blue-mountain-resort.pl](http://www.blue-mountain-resort.pl)  
GPS: 50.857812, 15.783531



- 8:30–9:30 **Registrierung der Teilnehmer (Kaffee)**
- 9:30–10:00 **Begrüßung**
- 10:00–10:20 **„Aktueller Stand der sächsisch-polnischen Wirtschaftsbeziehungen“**  
Barbara Meyer, Leiterin der Abteilung Industrie, Mittelstand und Innovation, Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr
- 10:20–10:40 **„Charakteristik der polnisch-tschechischen Zusammenarbeit in Handel und Investitionen“**  
Grażyna Bernatowicz, Außerordentliche und bevollmächtigte Botschafterin der Republik Polen in der Tschechischen Republik
- 10:40–11:00 **Kaffeepause**
- 11:00–11:20 **„Innovationsaudit als Chance für die Aufdeckung von Innovationspotentialen im Unternehmen – Angebot des EU-Projektes InnoCoopPoISax“**  
Anna Kurzynoga, Projektleiterin Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
- 11:20–12:00 **Innovationspotenziale im Unternehmen erfolgreich nutzen**  
Podiumsdiskussion  
Moderation: Katarzyna Rzeźniczek
- 12:00–13:00 **Mittagspause**
- 13:00–17:00 **Kooperationsbörse und B2B-Treffen**  
Die jeweiligen Gesprächspartner werden über das B2B-Online-Vermittlungssystem ausgewählt. Die Kooperationsgespräche finden gemäß dem durch die Teilnehmer individuell festgelegten Terminplan statt.
- 9:30–17:00 **Informationsstände der Partner**  
Wirtschaftsförderer, Zentren für Innovation und Technologietransfer